



quality.always

# MITASU OIL CORPORATION

1-2-9, Nishi Shimbashi, Minato-Ku, Tokyo, 105-0003, Japan  
Tel: +81-3-5532-8187. Fax: +81-3-5532-8188  
E-mail: [info@mitasuoil.co.jp](mailto:info@mitasuoil.co.jp)

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### 1). IDENTYFIKACJA PRODUKTU I FIRMY

|                  |                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data wydania:    | 27.08.2013                                                                                                                                                                                                         |
| Termin ważności: | 3lata                                                                                                                                                                                                              |
| Nazwa produktu:  | <b>MITASU LOW VISCOSITY MV ATF 100% Synthetic</b>                                                                                                                                                                  |
| Kod produktu:    | MJ-325                                                                                                                                                                                                             |
| Producent:       | <b>Mitsuo Oil Corporation</b><br>1-2-9, Nishi Shimbashi, Minato-Ku, Tokyo, 105-0003, Japan<br>Tel: +81-3-5532-8187. Fax: +81-3-5532-8188<br>E-mail: <a href="mailto:info@mitasuoil.co.jp">info@mitasuoil.co.jp</a> |

### 2). SKŁAD

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Bazowa zawartość oleju:   | 82 – 92 % |
| Dodatki uszlachetniające: | 8 – 18 %  |

### 3). IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

|                            |                                                                                                   |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zdrowie człowieka:         | Produkt nie jest niebezpieczny.                                                                   |
| Kontakt wzrokowy:          | Lekko drażniący.                                                                                  |
| Wdychanie:                 | Powtarzające się i długotrwałe rozpylenie mgły olejowej może powodować podrażnienia i dyskomfort. |
| Spożycie:                  | Minimalna toksyczność.                                                                            |
| Zagrożenia bezpieczeństwa: | Nie klasyfikowany jako łatwopalny, ale będzie się palił.                                          |
| Zagrożenie dla środowiska: | Nie łatwo ulega biodegradacji.                                                                    |

### 4). PIERWSZA POMOC

|                   |                                                                                                                                                          |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontakt wzrokowy: | Przemywać oczy dużą ilością wody, aż do zmniejszenia się podrażnienia. Jeśli podrażnienie nie ustępuje skontaktować się z lekarzem.                      |
| Kontakt ze skórą: | Splukać dużą ilością wody, jeśli jest dostępne mydło, używać. Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Jeśli podrażnienie nie ustępuje skontaktować się z lekarzem. |
| Wdychanie:        | Wynieść na świeże powietrze. Jeśli nie powraca właściwy oddech, skontaktować się z lekarzem.                                                             |
| Połykanie:        | Nie wywoływać wymiotów. Jeśli szybko nie można połykać, skontaktować się z lekarzem.                                                                     |

### 5). BEZPIECZEŃSTWO PRZECIWPOŻAROWE

|                          |                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura zapłonu:     | >206°C                                                                                                                                                                                                                                 |
| Granica zapalności:      | Nie klasyfikowany jako zapalny, ale będzie się palił. Niebezpieczne produkty spalania mogą zawierać tlenek węgla, tlenek siarki oraz niezidentyfikowane związki organiczne i nieorganiczne.                                            |
| Temperatura samozapłonu: | >296°C                                                                                                                                                                                                                                 |
| Szczególne zagrożenia:   | Nie klasyfikowany jako zapalny, ale będzie się palił. Niebezpieczne produkty spalania mogą zawierać tlenek węgla, tlenek siarki oraz niezidentyfikowane związki organiczne i nieorganiczne.                                            |
| Gaszenie pożaru:         | Użyj suchy proszek gaśniczy lub dwutlenek węgla do gaszenia pożaru. Woda lub piana może powodować rozpryskiwanie. Używać wody do chłodzenia i ochrony materiałów narażonych na pożar. Nosić ubranie ochronne w czasie gaszenia pożaru. |

## 6). POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

Procedura czyszczenia: Jeśli to możliwe, zniwelować i zabezpieczyć źródła zapłonu i zawierające wyciek. Pokryć wyciek dużą ilością materiału sorpcyjnego takiego jak piasek lub ziemia. Zebrać zanieczyszczony materiał do odpowiednio oznaczonych pojemników w celu utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami.

## 7). OBSŁUGA I MAGAZYNOWANIE

Obsługa: Temperatura przy obsłudze nie powinna przekraczać 70°C. Stosować odpowiednie wyposażenie ochronne. Dokładnie umyć ręce po użyciu. Należy unikać zanieczyszczenia wody.

Magazynowanie: Temperatura przechowania powinna być utrzymana w zakresie od 0 do 50°C. Pachnące i toksyczne opary mogą powstawać podczas rozkładu produktu przy przechowywaniu powyżej bezpiecznej temperatury.

## 8). KONTROLA NARAŻENIA I ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Granice narażenia: Graniczne wartości progowe dla mgły olejowej zaleca się kontrolować przy 5mg/m<sup>3</sup> albo obniżyć przez 8 godzin dziennie.

Wentylacja: Wentylacja wyciągowa, zachować poniżej limitów narażenia.

Ochrona oczu: Nosić okulary ochronne lub osłony twarzy jeśli rozprysk jest prawdopodobny.

Ochrona skóry: Unikać wielokrotnego i długotrwałego kontaktu z produktem. Używać rękawic odpornych na produkty ropopochodne.

Ochrona dróg oddechowych: Normalnie nie jest wymagana, chyba że w zamkniętej przestrzeni.

Ochrona ciała: Używać odpowiedniego ubrania ochronnego, aby unikać kontaktu. Nosić fartuch PCV, jeśli plamy są prawdopodobne.

## 9). WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

Dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy i mają na celu opisanie produktu uwzględniając ochronę zdrowia, środowiska i bezpieczeństwo użytkownika. Nie należy ich interpretować jako gwarancja właściwości produktu.

| OPIS BADANIA                    | JEDNOSTKI | METODA      | PARAMETRY |
|---------------------------------|-----------|-------------|-----------|
| Color                           | -         | Wizualny    | Czerwony  |
| Gęstość w 15°C                  | kg/l      | ASTM D-4052 | 0,8470    |
| Lepkość kinematyczna przy 40°C  | cSt       | ASTM D-445  | 26,12     |
| Lepkość kinematyczna przy 100°C | cSt       | ASTM D-445  | 5,58      |
| Wskaźnik lepkości               | -         | ASTM D-2270 | 176       |
| Temperatura zapłonu             | [°C]      | ASTM D-92   | 201       |
| Temperatura krzepnięcia         | [°C]      | ASTM D-97   | -45       |

## 10). STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

Stabilność: Produkt jest stabilny w normalnych warunkach użytkowania.

Rozkład termiczny: Tlenek i dwutlenek węgla, tlenki siarki i azotu, oraz związki organiczne i nieorganiczny może ewoluować, gdy są przedmiotem ciepła lub spalania.

Niebezpieczna polimeryzacja: Nie wystąpi w normalnych warunkach.,

Materiały niezgodne: Silne utleniacze. Silne kwasy

## 11). INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Podstawa: Brak danych toksykologicznych dostępnych dla tego produktu. Informacje dostarczane są na podstawie dodatków, innych składowych i podstawowego towaru stosowanego w magazynie.

Ostre zatrucie doustne: LD50 przekracza 2000 mg/kg

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ostre zaczerwienienie skóry:     | LD50 przekracza 2000 mg/kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Wdychanie:                       | Powtarzające się lub długotrwałe narażenie na mgłę olejową może powodować podrażnienie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Podrażnienie oczu:               | Lekko drażniący.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Podrażnienie skóry:              | Nie podrażnia skóry, chyba że wystąpił wielokrotny i długotrwały kontakt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Podrażnienie układu oddechowego: | Niewielkie działanie drażniące.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Działanie rakotwórcze:           | Dane nie sugerują, że produkt jest rakotwórczy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Mutagenność:                     | Dane nie sugerują, że produkt jest mutagenny.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Inne informacje:                 | Nie oczekuje się, że krótka styczność z olejem użytym ma poważny skutek na zdrowie ludzkie jeśli olej jest usunięty dokładnie przez mycie wodą z mydłem. Używane oleje silnikowe mogą zawierać szkodliwe zanieczyszczenia nagromadzone podczas eksploatacji. Stężenie takich zanieczyszczeń zależy od sposobu użytkowania i mogą one stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska podczas ich usuwania. Wszystkie zużyte oleje należy starannie gromadzić i ostrożnie się z nimi obchodzić. |

## 12). INFORMACJE EKOLOGICZNE

|                                 |                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podstawa:                       | Żadne dane ekologiczne nie są dostępne dla tego produktu. Informacje dostarczane są na podstawie dodatków, innych składowych i podstawowego towaru stosowanego w magazynie. |
| Ruchliwość:                     | Ciecz w większości warunków środowiskowych unosi się na wodzie. Jest on wchłaniany przez glebę i nie przemieszcza się.                                                      |
| Trwałość/ Zdolność do rozkładu: | Nie ulega biodegradacji. Główne składniki ulegają naturalnej biodegradacji, jednak obecne są składniki, które mogą zalegać w środowisku.                                    |
| Bioakumulacja:                  | Ma potencjał do bioakumulacji.                                                                                                                                              |
| Ekotoksyczność:                 | Słabo rozpuszczalny w wodzie. Praktycznie nie toksyczny dla organizmów wodnych. Może powodować gnienie organizmów wodnych.                                                  |

## 13). POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

|                                |                                                                                                             |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Utylizacja:                    | Używany lub zużyty olej należy oddać do recyklingu lub pozbyć się go zgodnie z lokalnymi przepisami.        |
| Pojemnik na odpady organiczne: | Puste pojemniki powinny być całkowicie opróżnione i prawidłowo zutylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami. |

## 14). INFORMACJE O TRANSPORCIE

|                    |                                                                                        |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Informacje ogólne: | Nie stanowi zagrożenia dla transportu w ramach ONZ, IMO, kody ADR / RID i IATA / ICAO. |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

## 15). INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW

Nie dotyczy.

## 16). INNE INFORMACJE

Powyższe informacje oparte są na danych, których jesteśmy świadomi, i uważa się za prawidłowe, na dzień sporządzenia niniejszego opracowania. Ponieważ informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą być stosowane w warunkach poza naszą kontrolą, których możemy nie znać, a ponieważ dane udostępnione po podanej dacie mogą sugerować zmiany tych informacji, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za skutki ich wykorzystania. Informacje te dostarczane są po warunkiem, że osoba otrzymująca go wprowadza w tym celu własne oceny przydatności materiału do określonego celu. Dlatego też nie ma wyraźnych gwarancji lub przydatności handlowej do określonego celu w odniesieniu do produktu lub informacji zawartych w niniejszym dokumencie.